

**Dekret**der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors**Decreto**della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

444/2025

17.4 Amt für Schulfinanzierung - Ufficio Finanziamento scolastico

Betreff:

Ordentliche Zuweisung an den italienischen
Berufsschulen für den Lehr- und
Verwaltungsbetrieb 2025 – Zweckbindung
der Finanzressourcen.
Kap. U15021.5431/2025 - 1.776.094,82 €
Kap. U15022.0880/2025 - 109.999,82 €

Oggetto:

Assegnazione ordinaria di fondi alle scuole
professionali italiane per il funzionamento
didattico-amministrativo 2025 – Impegno
delle risorse finanziarie.
Cap. U15021.5431/2025 - € 1.776.094,82
Cap. U15022.0880/2025 - € 109.999,82

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

Nach Einsichtnahme in:

- das Landesgesetz vom 12. November 1992, Nr. 40 betreffend die Ordnung der Berufsbildung;
- das Landesgesetzes vom 12. November 1992, Nr. 40, Artikel 1/bis, dass die Erlangung der Rechtspersönlichkeit der Schulen ab 01.01.2017 vorsieht;
- das D. LH. 38/2017 „Verordnung über die Finanzgebarung und Buchhaltung der Schulen staatlicher Art und der Landesschulen der Autonomen Provinz Bozen“;
- das D. LH. 22/2018 „Durchführungsverordnung über die Autonomie und die Mitgestaltung in den Schulen der Berufsbildung“
- das D.LH. 16. Juli 2018, Nr. 20 betreffend die Verordnung über die Gliederung, Benennung und Aufgaben der italienischen Direktion für Lehr - und Berufsbildung;
- das Legislativdekret Nr. 118 vom 23. Juni 2011 „Bestimmungen über Harmonisierung der Buchhaltungs-Systeme und der Bilanzvorlagen der Regionen, lokalen Körperschaften und deren Organismen“, insbesondere Artikel Nr. 56 bezüglich Ausgabenzweckbindung;
- den Beschluss Nr. 925 vom 12.11.2019 „Kriterien für die Zuweisung von Geldmitteln an die Landesberufs- und Fachschulen“;
- das Landesgesetz vom 21. Juli 2022 Nr. 6 „Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landessystem und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung“;
- das Rundschreiben des Amtes für Berufsbildung Prot. Nr. 790353 vom 07.10.2024 bezüglich des Budgets 2025 der italienischen Landesberufsschulen, in dem die Ergebnisse der Anwendung der Kriterien für die Mittelzuweisung an dieselben mitgeteilt wurden;
- die Beschlüsse der Institutsräte der einzelnen Berufsschulen, mit denen der Wirtschafts- und Investitionshaushalt für 2025 im November 2024 genehmigt wurden;

berücksichtigt, dass:

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

visti:

- la Legge Provinciale del 12 novembre 1992, n. 40 riguardante l'ordinamento della formazione professionale;
- la legge Provinciale n. 40 del 12 novembre 1992, art. 1/bis che stabilisce l'attribuzione della personalità giuridica alle scuole professionali con decorrenza 01.01.2017;
- il D.P.P. 38/2017 “Regolamento relativo alla gestione amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche a carattere statale e provinciale della Provincia autonoma di Bolzano”;
- il D.P.P 22/2018 “Regolamento di esecuzione relativo all'autonomia e alla partecipazione nelle scuole professionali “;
- il D.P.P. 16 luglio 2018, n. 20 riguardante il regolamento relativo all'articolazione, alla denominazione e alle competenze della Direzione Istruzione e Formazione italiana;
- il decreto legislativo del 23 giugno 2011 n.118 “Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle regioni, degli enti locali e dei loro organismi”, in particolare l'articolo n. 56 relativo agli impegni di spesa;
- la D.G.P. n. 925 del 12.11.2019 relativa ai “Criteri per l'assegnazione di fondi alle scuole professionali provinciali”;
- La Legge Provinciale 21 luglio 2022 n. 6 “Disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale e ordinamento dell'Amministrazione provinciale;
- La circolare dell'Ufficio formazione professionale prot. 790353 p_bz del 07.10.2024 relativa al bilancio di previsione 2025 delle scuole professionali italiane, nella quale sono stati comunicati gli esiti dell'applicazione dei criteri per l'assegnazione dei fondi alle stesse;
- le delibere dei Consigli di Istituto delle singole scuole professionali con le quali sono stati approvati a novembre 2024 i budget economici e degli investimenti per il 2025;

Considerato che:

- auf den Kapiteln U15021.5431 und U015022.0880 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol 2025-2027, Finanzjahr 2025, sind nicht genügend Mittel vorhanden, um die Budget laut der genehmigten Haushaltspläne von den italienischen Berufsschulen zu decken. Es ist zu beachten, dass die von den Schulen beantragten Mittel den Ergebnissen der Anwendung der im Beschluss Nr. 925 vom 12.11.2019 genannten Kriterien entsprechen;

in Anbetracht, dass die Kontinuität der didaktisch/verwaltungstechnischen Führung der italienischen Landesberufsschulen gewährleistet wird, ist es notwendig die Finanzmittel 2025 in Landeskompetenz, wobei der Betrag der Zuweisung an die einzelnen Schulen proportional reduziert wird, in Höhe von 1.886.094,64 €, zur Verfügung zu stellen;

die zuständige Organisationsstruktur bescheinigt, dass mit dieser Maßnahme kein öffentliches Investitionsprojekt genehmigt oder finanziert wird und daher keine Identifizierung über den CUP erforderlich ist.

v e r f ü g t

1. Die Genehmigung der Aufgaben bezüglich der didaktisch-administrativen Arbeitsweise der Berufsschulen in italienischer Sprache gemäß der beigefügten Tabelle;
2. die Gesamtausgabe von € 1.886.094,64 zur Kontinuität der didaktisch/verwaltungstechnischen Führung der italienischen Landesberufsschulen auf den Kapiteln U15021.5431 und U015022.0880 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol 2025-2027, Finanzjahr 2025, gemäß beiliegender SAP-Anlage, welche wesentlichen Bestandteil dieses Dekret bildet, zweckzubinden.

Bozen,

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

Tonino Tuttolomondo

- sui capitoli U15021.5431 e U015022.0880 del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano–Alto Adige 2025-2027, anno finanziario 2025, non sono presenti fondi sufficienti a coprire quanto risulta dai budget di previsione approvati dalle scuole professionali italiane. Si precisa che i fondi richiesti dalle scuole sono conformi a quanto emerge dall'applicazione dei criteri di cui alla D.G.P. n. 925 del 12.11.2019;

considerato che per garantire la continuità della gestione didattico-amministrativa delle scuole professionali in lingua italiana risulta necessario trasferire le relative risorse finanziarie 2025 di competenza della Provincia, riducendo proporzionalmente l'importo dell'assegnazione alle singole scuole, per un totale di € 1.886.094,64;

constatato che la competente struttura organizzativa attesta che con il presente provvedimento non si autorizza né finanzia un progetto d'investimento pubblico e che, pertanto, non occorre alcuna identificazione tramite il CUP.

d e c r e t a

1. di approvare le assegnazioni relative al funzionamento didattico-amministrativo delle scuole professionali in lingua italiana come risulta dalla tabella allegata;
2. di impegnare l'importo di € 1.886.094,64 relativo al funzionamento didattico-amministrativo delle scuole professionali in lingua italiana sui capitoli U15021.5431 e U015022.0880 del bilancio finanziario gestionale della Provincia autonoma di Bolzano–Alto Adige 2025-2027, anno finanziario 2025, ai sensi dell'allegato SAP che fa parte integrante del presente decreto.

Bolzano

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J25000444

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage			Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt					
LP 40/1992 LG 40/1992			DGP 925/2019 BL 925/2019				17.4 Ufficio finanziamento scolastico 17.4 Amt für Schulfinanzierung					
Pos	Capitolo Kapitel	Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz	Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%	CUP				
	Progetto/Attività - Projekt/Aktivität											
	Nota - Note											
001	U15021.5431	404322	94134470213	02941470219			0,00		238.361,14	0,00		0,00
	17	2025	SCUOLA PROF.LE COM. TURISMO SERVIZ. "LUIGI EINAUDI"	VIA S. GELTRUDE 3 - BOLZANO			238.361,14	0,00				
	ASSEGNAZIONE ORDINARIA DI FONDI PER IL FUNZIONAMENTO DIDATTICO-AMMINISTRATIVO 2025											
	ORDENTLICHE ZUWEISUNG FÜR DEN LEHR- UND VERWALTUNGSBETRIEB 2025											
002	U15021.5431	404321	94134460214	02941440212			0,00		398.211,03	0,00		0,00
	17	2025	SCUOLA PROF.LE ARTIGIAN. INDUSTRIA "LUIGI EINAUDI"	VIA S. GELTRUDE 3 - BOLZANO			398.211,03	0,00				
	ASSEGNAZIONE ORDINARIA DI FONDI PER IL FUNZIONAMENTO DIDATTICO-AMMINISTRATIVO 2025											
	ORDENTLICHE ZUWEISUNG FÜR DEN LEHR- UND VERWALTUNGSBETRIEB 2025											
003	U15021.5431	404318	91061030218	02938960214			0,00		335.275,56	0,00		0,00
	17	2025	SCUOLA PROFESSIONALE ALBERGHIERA "CESARE RITZ"	VIA KARL WOLF 44 - MERANO			335.275,56	0,00				
	ASSEGNAZIONE ORDINARIA DI FONDI PER IL FUNZIONAMENTO DIDATTICO-AMMINISTRATIVO 2025											
	ORDENTLICHE ZUWEISUNG FÜR DEN LEHR- UND VERWALTUNGSBETRIEB 2025											
004	U15021.5431	404319	91061050216	02941430213			0,00		309.052,13	0,00		0,00
	17	2025	SCUOLA PROF.LE	VIA KARL WOLF 42 - MERANO			309.052,13	0,00				

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J250000444

			ARTIG.IND.COMMERCIO "GUGLIELMO MARCONI"									
			ASSEGNAZIONE ORDINARIA DI FONDI PER IL FUNZIONAMENTO DIDATTICO-AMMINISTRATIVO 2025									
			ORDENTLICHE ZUWEISUNG FÜR DEN LEHR- UND VERWALTUNGSBETRIEB 2025									
005	U15021.5431	404320	92059810215	02941490217			0,00		495.194,96	0,00		0,00
	17	2025	SCUOLA PROF.LE ARTIG. IND.COM.SOC "ENRICO MATTEI" - "E. LEVINAS"	VIA PRÀ DELLE SUORE 1/A - BRESSANONE				495.194,96	0,00			
			ASSEGNAZIONE ORDINARIA DI FONDI PER IL FUNZIONAMENTO DIDATTICO-AMMINISTRATIVO 2025									
			ORDENTLICHE ZUWEISUNG FÜR DEN LEHR- UND VERWALTUNGSBETRIEB 2025									
006	U15022.0880	404322	94134470213	02941470219			0,00		23.692,27	0,00		0,00
	17	2025	SCUOLA PROF.LE COM. TURISMO SERVIZ. "LUIGI EINAUDI"	VIA S. GELTRUDE 3 - BOLZANO				23.692,27	0,00			
			ASSEGNAZIONE ORDINARIA DI FONDI PER GLI INVESTIMENTI 2025									
			ORDENTLICHE ZUWEISUNG FÜR DIE INVESTITIONEN 2025									
007	U15022.0880	404321	94134460214	02941440212			0,00		16.923,05	0,00		0,00
	17	2025	SCUOLA PROF.LE ARTIGIAN. INDUSTRIA "LUIGI EINAUDI"	VIA S. GELTRUDE 3 - BOLZANO				16.923,05	0,00			
			ASSEGNAZIONE ORDINARIA DI FONDI PER GLI INVESTIMENTI 2025									
			ORDENTLICHE ZUWEISUNG FÜR DIE INVESTITIONEN 2025									
008	U15022.0880	404318	91061030218	02938960214			0,00		59.230,67	0,00		0,00
	17	2025	SCUOLA PROFESSIONALE ALBERGHIERA "CESARE RITZ"	VIA KARL WOLF 44 - MERANO				59.230,67	0,00			
			ASSEGNAZIONE ORDINARIA DI FONDI PER GLI INVESTIMENTI 2025									
			ORDENTLICHE ZUWEISUNG FÜR DIE INVESTITIONEN 2025									
009	U15022.0880	404320	92059810215	02941490217			0,00		10.153,83	0,00		0,00
	17	2025	SCUOLA PROF.LE ARTIG. IND.COM.SOC "ENRICO MATTEI" - "E. LEVINAS"	VIA PRÀ DELLE SUORE 1/A - BRESSANONE				10.153,83	0,00			

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J250000444

	ASSEGNAZIONE ORDINARIA DI FONDI PER GLI INVESTIMENTI 2025
	ORDENTLICHE ZUWEISUNG FÜR DIE INVESTITIONEN 2025
Totale attuale - Gesamtbetrag:	
	1.886.094,64

SCUOLA PROFESSIONALE / BERUFSSCHULE	CAP. / KAP. U15021.5431/2025 spesa corrente / laufende Ausgaben	CAP. / KAP. U15022.0880/2025 investimenti / Investitionen
Scuola professionale provinciale per il commercio, turismo e i servizi "Luigi Einaudi" Landesberufsschule für Handel, Tourismus und Dienstleistungen "Luigi Einaudi"	238.361,14 €	23.692,27 €
Scuola professionale provinciale per l'artigianato e l'industria "Luigi Einaudi" di Bolzano Landesberufsschule für Handwerk und Industrie "Luigi Einaudi" Bozen	398.211,03 €	16.923,05 €
Scuola professionale provinciale alberghiera "Cesare Ritz" di Merano Landeshotelfachschule "Cesare Ritz" Meran	335.275,56 €	59.230,67 €
Scuola professionale per l'artigianato, l'industria e il commercio "G. Marconi" Merano - scuola prof.le per la Frutti-viticultura e Giardinaggio di Laimburg Landesberufsschule für Handwerk, Industrie und Handel "G. Marconi" Meran - Landesberufsschule für Obst-Wein und Gartenbau Laimburg	309.052,13 €	0,00 €
Scuola professionale provinciale per l'Artigianato, l'Industria e il Commercio "Enrico Mattei" di Bressanone comprensiva della sede distaccata di Bolzano Scuola Professionale Provinciale per le professioni sociali "Emmanuel Lèvinas" Landesberufsschule für Handwerk, Industrie und Handel "Enrico Mattei" von Brixen mit Außenstelle Bozen Landesberufsschule für soziale Berufe "Emmanuel Lèvinas"	495.194,96 €	10.153,83 €
TOTALE / INSGESAMT	1.776.094,82 €	109.999,82 €
	1.886.094,64 €	



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 1.776.094,82 - Kap./Cap. U15021.5431 / 2025
€ 109.999,82 - Kap./Cap. U15022.0880 / 2025

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	TONELLI GIANNI	14/01/2025
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	TUTTOLOMONDO TONINO	14/01/2025
	Für den buchhalterischen Abschnitt	Per la parte contabile
Die Direktorin des Amtes für Ausgaben La Direttrice dell'Ufficio Spese	TACCHINARDI MARTA	14/01/2025

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Gianni Tonelli
codice fiscale: TINIT-TNLGNN69C02B220J
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 00BD581B
data scadenza certificato: 01/09/2025 00.00.00

nome e cognome: Marta Tacchinardi
codice fiscale: TINIT-TCCMRT82B50I628B
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 014B7E7C
data scadenza certificato: 02/10/2026 00.00.00

Am 15/01/2025 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Tonino Tuttolomondo
codice fiscale: TINIT-TTTTNN75M21A089P
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 01A05812
data scadenza certificato: 16/05/2027 00.00.00

Copia prodotta in data 15/01/2025

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

14/01/2025

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma